

POSELSTWO RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

W RIO DE JANEIRO

NRY. POPRZEDNIE TEJ SAMEJ SPRAWY:

REFERAT: VI.-

REFERENT: p. Wojnar.

NR. AKTU 3779/31.-

DATA WPLYNIECIA 15/XII-31r.

DATA ZALATWIENIA _____

OD KOGO: Ministerstwa Robót Publicznych Ref. Turyst.

DO KOGO: Poselstwa R.P.

W SPRAWIE kalendarzy turystycznego.-

ZALATWIENIE: _____

NRY. NASTEPNE TEJ SAMEJ SPRAWY:

INSTRUKCJE I UWAGI:

PONOWIENIA: _____

ZLOZONO DO AKT DN. 14.5 1932 R.

132

Calendrier

des fêtes nationales, populaires et sportives, expositions etc. prévues en Pologne pour la saison d'hiver de 1931/32

N O V E M B R E 1931

- 8 - POZNAN. Match de boxe: Allemagne-Pologne.
- 11 - TOUTE LA POLOGNE. Fête nationale. Revues militaires à Varsovie et dans d'autres villes.
- 11 - KATOWICE. Inauguration de la saison de hockey sur glace.
- Tout le mois. - BYDGOSZCZ. Exposition de l'Association des Artistes Polonais "Sztuka" au Musée.
- " - POZNAN. Exposition des Amis de l'Art.

D É C E M B R E 1931.

- 6-8 - KATOWICE. Tournoi international de hockey sur glace artificielle.
- 20 - ZAKOPANE. Inauguration du station d'hiver: course pittoresque des montagnards.
- 25 - " Premier grand carnaval sur glace.
- 26 - " Course pittoresque des montagnards.
- 26-27 - WISLA. Inauguration de la saison de ski (concours de saut)
- 26-27 - KATOWICE. Concours de hockey Berlin-Varsovie.
- 27 - ZAKOPANE. Concours de saut au tremplin - inauguration de la saison sur la Krokiew.
- 27 - WILNO. Championnat de la Pologne de patinage à deux. Démonstration du patinage à figures.

- 28. - GRODNO. Patinage artistique.
- 29 - BRZESCO NAD BUGIEM. Patinage artistique.
- 30 - ZAKOPANE: Sauts des équipes des skieurs sur la Krokiew.
- 31 - " Cours d'estafette de ski 5 x 10 km.; championnat de la Pologne, coupe de Stanislas Fächer.
- 31 - SLAWSKO. Course de descente.
- Tout le mois. - CRACOVIE. Exposition des Amis de l'Art.
- " - " " " du groupe artistique "Zwornik".

J A N V I E R 1932.

- 1 - SLAWSKO. Concours de saut.
- 1 - WISLA. " "
- 1 - ZAKOPANE. Bal costumé sur glace.
- ✓ 1-6 - KRYNICA. IV Concours International de Hockey sur glace (championnat de Krynica).
- ✓ 2-3 - ZAKOPANE. Concours international de patinage artistique.
- 3 - WILNO. Concours de ski, inauguration de la saison et consécration du refuge "Anguta".
- 4 - KONIAKOW. (Silésie) Consécration et inauguration d'un tremplin pour skieurs.
- 5 - ZAKOPANE. Cours pittoresque des montagnards.
- 5-6 - RABKA. Concours national de patinage artistique.
- 6 - ZAKOPANE. Concours de sauts de skieurs sur la Krokiew.
- 6 - SLAWSKO. Courses des équipes de skieurs (12 km.).
- ✓ 9-10 - ZAKOPANE. III Concours Internationaux de Motocycles au stadion d'hiver.
- 9-10 - BIELSKO. Concours de ski entre les clubs.
- 10 - WILNO. Concours de saut au tremplin.

- 10 - LWÓW. Cours de ski 5 x 10 klm.
- 15 -17 - ZAKOPANE. Concours international de hockey sur glace.
- 15 -17 - " Concours de ski.
- 16-17 - ROZŁUCZ. Courses et sauts de ski.
- 19 - ŻABIE-WOROCHTA. La fête du Jourdain (Epiphanie), célébrée par les catholiques-grecs. Costumes pittoresques des montagnards.
- 20/I-9/II - ZAKOPANE.. IV concours hippique national.
- 22 - - - Deuxième journée des concours hippiques.
- 23 - - - Courses de ski avec obstacles (coupe Makuszyński).
- 23 - RABKA. Course de ski.
- 24 - " Consecration et inauguration d'un tremplin. Descent
- 24 - LWÓW. Concours de sauts.
- 24 - KRYNICA. Concours internationaux de saut sur ski.
- 24 - ZWARDON. Concours de ski à la frontière.
- 24 - WILNO. Estafettes de skieurs (prix de l'A.Z.S.)
- 24 - WOROCHTA. Courses et sauts sur ski.
- 24 - ZAKOPANE. III journée des concours hippiques.
- 27 - " IV " " "
- 29 - " V " " "
- (Concours de saut et de skiering: prix du prince Romain Sanguszko).
- 31 - TOUTE LA POLOGNE. Concours de ski pour la jeunesse.
- 31 - TRUSKAWIEC. Championnat de ski du district de Lwow.

- 31 - SWIECIANY. Concours de ski.
31 - GRODNO. Course de ski sur une distance de 12 km.
31 - ZAKOPANE. VI journée des concours hippiques (coupe de M.le président de la République Prof. Ignace Mościcki).
31/I - 2/II - ZAKOPANE. Concours de hockey sur glace.
31/I - 2/II - WISŁA. Concours de ski à la frontière.
31/I - 2/II - " Tournoi de hockey sur glace.
31/I - 2/II - CRACOVIE. Concours national de patinage artistique.
31/I - 2/II - LNOW. Concours national de vitesse et patinage pour la jeunesse.
Tout le mois - POZNAŃ. X Exposition Plastique de Lwow.

F É V R I E R 1932.

- 1 - SZCZAWNICA. Course de ski sur une distance de 18 km.
2 - " Consécration et inauguration d'un tremplin pour skieurs.
2 - ZAKOPANE. Septième journée des concours hippiques.
4 - " Huitième " " "
6-7 ✓ - VARSOVIE. Championnat de patinage de vitesse de Pologne. (Messieurs, dames, paires).
7 - LNOW. Concours de saut sur tremplin.
7-8 ✓ - KRYNICA. III championnat international de luge.
7 - WILNO. Concours de ski pour la jeunesse des écoles
7 - BIELSKO. Concours de ski, organisé par la Société Sportive Juive "Makabi" pour le district Cracovie-Silésie.
7 - GRODNO. Match de ski Wilno-Grodno.
7 - BIAŁYSTOK. Concours de ski.

- 7 - WISŁA. Concours de ski de l'Union des Tireurs et de l'A.Z.S.
7 - ZAKOPANE. IX journée des concours hippiques.
9 - " X et dernière journée des concours hippiques.
11 ✓ " Concours internationaux de luge.
12-15 - WILNO. Championnat de ski du district de Wilno.
12-14 - WISŁA. " " " " de Cracovie-Silésie.
12-14 - KRYNICA. " " " " Krynica.
12 - SUWAŁKI. Cours de ski sur une distance de 12 km.
13-14 - ZAKOPANE. Championnat de Pologne de patinage à figures. (Dames, messieurs, paires).
13 - " Raid automobile d'hiver Zakopane-Cracovie.
14 - " III course automobile
14-16 - " Championnat de ski du Podhale.
14 - SŁAWSKO. Concours de saut.
14 - ŁUCK. Concours des clubs de skieurs.
15-20 - BIELSKO. Concours militaire de ski.
20-21 - ZAKOPANE. Tournoi (premier en Pologne) de football sur neige.
21 - LWÓW. Course de ski 30 klm.
21 - WILNO. Match de ski Lettonie-Pologne.
21 - CIESZYN. Course de ski à estafettes.
21 - SIANKI-TURKA. Course à estafettes Czantorja-Cieszyn.
26-29 ✓ ZAKOPANE. XIII Concours International de ski. Championnat de Pologne. (26-course de descente, 27-course 18 km. pour dames, 28-sauts individuels et combinés, 29-course 50 klm.).

- Tout le mois. - VARSOVIE. Exposition de l'Institut de Propaganda de l'Art. 13, rue Królewska.
" " " " Exposition Graphique au Musée des Beaux Arts.
" " " - POZNAŃ. Exposition du groupe cracovien "Sztuka".

M A R S 1932.

- 1 - KRYNICA. Course de ski Krynica-Żegiestów.
4-6 - KATOWICE. Championnats de Pologne de hockey sur glace.
5-6 - WOROCHTA. Championnat de ski de l'armée.
5-7 - ZAKOPANE. Match de clubs de ski.
6 - WILNO. Course de ski à estafettes. 5 x 10 klm. avec obstacles.
6 - SLENISKO. Course annuelle de ski de Trościan et course à estafettes.
7 - WOROCHTA. Course de descente.
13 - ZAKOPANE. Course de descente: championnat du Podhale.
13 - ISTEUBNA. Course d'équipes; championnat des villages montagnards.
18-20 - ZAKOPANE. Concours de tir: championnat de Zakopane et des Tatras.
27-29 - " " de printemps: course de ski à Hala Gasienicowa.
29 " Slalom de skieurs.
Tout le mois. - VARSOVIE. Exposition de l'Institut de Propaganda de l'Art. 13, rue Królewska.
" " " - POZNAŃ. 32 Exposition du groupe "Plastyka".

Sezon zimowy w Polsce na r.1931/32

Kalendarz dla turystów ważniejszych uroczystości imprez sportowych, wystaw, uroczystości ludowych itp. na sezon zimowy r.1931/32.

L I S T O P A D 1931.

- 8 - POZNAN. Międzypaństwowe zawody bokserskie Niemcy-Polska.
11 - POLSKA CAŁA. Święto narodowe. Rewje wojskowe w Warszawie i w innych większych miastach.
11.- KATOWICE. Otwarcie sezonu hockeyowego.
Cały miesiąc.- BYDGOSZCZ. Wystawa Tow. Artystów Polskich "Sztuka" w gmachu Muzeum.
Cały miesiąc - POZNAN. Wystawa Tow. Przyjaciół Sztuk Pięknych.

G R U D Z I E N.

- 6-8 - KATOWICE. Międzynarodowy turniej hockeyowy na sztucznym torze łyżwiarskim.
20 - ZAKOPANE. Otwarcie stadjonu zimowego - stylowe wyścigi górskie.
25 - " Pierwszy wielki karnawał na lodzie. (ralskie.
26 - " Stylowe wyścigi góralskie.
26 -27 - WISLA. Otwarcie sezonu narciarskiego (konkurs skoków i bieg rozstawny).
26-27 - KATOWICE. Zawody hockeyowe Berlin-Warszawa.
27 - ZAKOPANE. Konkurs skoków - otwarcie sezonu na Krokwi.
27 - WILNO. Mistrzostwo Polski w jeździe parami na łyżwach, oraz polany jazdy figurowej.

1159

- 28 - GRODNO. Pokazy jazdy figurowej na łyżwach.
29 - BRZESK N/B, Pokazy jazdy figurowej na łyżwach.
30 - ZAFOPANE. Skoki drużynowe narciarskie na Krokwi,
31 - " Narciarski bieg rozstawny 5 x 10 klm. o mistrzostwo Polski i puchar Stanisława Fächera.
31 - SŁAWSKO. Narciarski bieg zjazdowy.
Cały miesiąc. KRAKÓW. Wystawa Tow. Przyjaciół Sztuk Pięknych.
" " " " grupy artystów "Zwornik".

S T Y C Z E N 1932.

- 1 - SŁAWSKO. Konkurs skoków.
1 - WISŁA. " "
1 - ZAFOPANE. Bal kostiumowy na lodzie.
1-6 - KRYNICA. IV Międzynarodowy turniej hokejowy o mistrzostwo Krynicy.
2-3 - Zakopane. Międzynarodowe pokazy jazdy figurowej na łyżwach
3 - WILNO. Zawody narciarskie otwarcia sezonu i poświęcenia schroniska "Anauty".
3 - YONIAKÓW. (Na Śląsku) Poświęcenie i otwarcie skoczni narciarskiej.
5 - ZAFOPANE. Stylowe wyścigi góralskie,
5-6 - RABKA. Krajowe pokazy jazdy figurowej na łyżwach.
6 - ZAKOPANE. Konkurs skoków narciarskich na Krokwi.
6 - SŁAWSKO. Narciarski bieg drużynowy 12-sto klm.,
9-10 - ZAKOPANE. III Międzynarodowe wyścigi motocyklowe na stadionie zimowym.

Mo

- 9-10 - BIELSKO. Międzyklubowe zawody narciarskie.
10 - WILNO. Konkurs skoków.
10 - LWOW. Narciarski bieg rozstawny 5 x 10 klm.
15-17 - ZAKOPANE. Międzynarodowy turniej hockeyowy.
15-17 - " Zawody narciarskie.
16-17 - ROZLU CZ. Biegi i skoki narciarskie.
19 - ZABIE ę WOROCHTA, LWOW. Święto Jordanu, obchodzone przez ludność wyznania greckokatolickiego. Malownicze stroje ludowe.
20/I-9/EI - ZAKOPANE. IV ogólnopolskie zawody konne i wyścigi klusaków.
22 - ZAKOPANE. II dzień zawodów konnych.
23 - " Narciarski bieg z przeszkodami o puchar Makuszyńskiego.
23 - RABKA. Biegi narciarskie.
24 - " Poświęcenie i otwarcie skoczni narciarskiej; biegi zjazdowe.
24 - LWOW. Konkurs skoków.
24 - KRINICA. Międzynarodowy konkurs skoków narciarskich.
24 - WISLA. Raid narciarski Barania Góra-Równica-Ustroń.
24 - Zwardoń. Narciarskie zawody graniczne.
24 - WILNO. Dzień sztafet narciarskich o nagrodę A.Z.S.
24 - WOROCHTA. Biegi i skoki narciarskie.
24 - Zakopane. III dzień zawodów konnych.
27 - " IV " " " "
29 - " V " " " (Konkurs skoków i skieringi o nagrodę ks. Romana Sanguszki).

- 31 - POLSKA CAŁA. Zawody narciarskie młodzieży.
31 - TRUSKAWIEC. Mistrzostwa narciarskie okręgu lwowskiego.
31 - SWIECIANY. Zawody narciarskie.
31 - GRODNO. Bieg narciarski 12 klm.
31 - ZAKOPANE. VI dzień zawodów konnych. Konkurs o puchar
przechodni p. Prezydenta R.P. prof. I. Mościckiego.
31/I-2/II - ZAKOPANE. Turniej hockeyowy.
31/I-2/II - WISŁA. Narciarskie zawody graniczne.
31/I-2/II - " Turniej hockeyowy.
31/I-2/II - KRAKÓW. Ogólnopolskie zawody młodzieży w jeź-
dzie figurowej na łyżwach.
31/I-2/II - LWÓW. Ogólnopolskie zawody młodzieży w jeź-
dzie szybkiej.
Cały miesiąc - POZNAŃ. Wystawa X plastyków ze Lwowa.

L U T Y 1932.

- 1 - SZCZAWNICA. Narciarski bieg 18 klm.
2 - " Poświęcenie i otwarcie skoczni narciarskiej.
2 - ZAKOPANE. VII dzień zawodów konnych.
4 - " VIII " " "
6-7 - WARSZAWA. Mistrzostwo Polski w jeździe szybkiej na
łyżwach pań, panów i parami.
7 - LWÓW. Konkurs skoków narciarskich.
7-8 - KRYNICA. III Międzynarodowe saneczkowe mistrzostwo
Polski.
7 - WILNO. Narciarskie zawody młodzieży szkół średnich.
- 142

- 7 - BIELSKO. Zawody narciarskie. Zyd. Zw. "Makkabi" dla
okręgu krakowsko-śląskiego.
- 7 - GRODNO. Match narciarski Wilno-Grodno.
- 7 - BIALYSTOK. Zawody Narciarskie.
- 7 - WISŁA. Narciarskie zawody Związku Strzeleckiego i A.Z.S.
- 7 - ZAKOPANE. IX dzień zawodów konnych.
- 9 - " X i ostatni dzień zawodów konnych.
- 11 - " Międzynarodowe zawody saneczkowe.
- 12-14 - WILNO. Mistrzostwa narciarskie okręgu wileńskiego.
- 12-14 - WISŁA. " " " krakowsko -
śląskiego.
- 12-14 - KRYNICA. " " " krynickiego.
- 12 - SUWAŁKI. Bieg narciarski 12 klm.
- 13-14 - ZAKOPANE. Mistrzostwo Polski w jeździe figurowej
na łyżwach pań, panów i parami.
- 13 - ZAKOPANE. Samochodowa jazda zimowa do Zakopanego
z Krakowa.
- 14 - " III samochodowy wyścig torowy.
- 14-16 " Mistrzostwa narciarskie okręgu podhalań-
skiego.
- 14 - SZANŚKO. Konkurs skoków.
- 14 - LUCK. Międzyklubowe zawody narciarskie.
- 15-20 - BIELSKO. Narciarskie zawody wojskowe.
- 20-21 - ZAKOPANE. Po raz pierwszy w Polsce turniej piłki
nożnej na śniegu.
- 21 - LNOW. Narciarski bieg 30 klm.

143

- 21 - WILNO. Match narciarski Lotwa-Polska.
21 - SIANKI-TURKA. Narciarski bieg rozstawny.
21 - CIESZYN. Bieg rozstawny Czantorja-Cieszyn.
26-29 - ZAKOPANE. XIII międzynarodowe zawody narciarskie o mistrzostwo Polski (26-bieg zjazdowy, 27-bieg 18 klm. i pań, 28-skoki indywidualne i złożone, 29-bieg 50 klm.).
Cały miesiąc. - WARSZAWA. Wystawa Instytutu Propagandy Sztuki, Królewska 13.
" " - " Wystawa Grafiki Polskiej w Tow. Zachęty Sztuk Pięknych.
Cały miesiąc - POZNAŃ. Wystawa "Sztuki" krakowskiej.

M A R Z E C 1932.

- 1 - KRENIGA. Bieg narciarski Krynica-Zegiestów.
4-6 - KATOWICE. Mistrzostwa Polski w hockeju na lodzie.
5-6 - WOROCHTA. Narciarskie mistrzostwo armji.
5-7 - ZAKOPANE. Narciarski mecz międzyklubowy.
6 - WILNO. Bieg narciarski rozstawny 5 x 10 klm. i z przeszkodami.
6 - SŁAWSKO. Doroczny bieg narciarski z Trościana i bieg rozstawny.
7 - WOROCHTA. Bieg zjazdowy.
13 - ZAKOPANE. Narciarski bieg zjazdowy o mistrzostwo okręgu podhalańskiego.
13 - ISTEBA. Bieg drużynowy o mistrzostwo wiosek górskich.
18 - 20 ZAKOPANE. III zawody strzeleckie o mistrzostwo Zakopanego i Tatr.

144

27-29 - ZAKOPANE. Narciarskie zawody wiosenne na Hali
Gasienicowej.

29 - " Slalom narciarski.

Cały miesiąc. - WARSZAWA. Wystawa Instytutu Propagandy
Sztuki, Królewska 13.

Cały miesiąc - POZNAŃ. Wystawa 32 grupy "Plastyki".

145